

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1909-1910.

Projet de Loi contenant le Budget des Recettes et des Dépenses pour ordre du Congo belge pour l'exercice 1910.

(Voir les n°s 19 et 36, session de 1909-1910, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE UNIQUE.

Les Recettes et les Dépenses pour ordre de l'exercice 1910 du Congo belge sont évaluées respectivement à la somme de 20,598,000 francs (vingt millions cinq cent nonante-huit mille francs), conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 16 février 1910.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

EENIG ARTIKEL.

De Ontvangsten en Uitgaven voor order, voor het dienstjaar 1910, van Belgisch-Congo, worden onderscheidenlijk geraamd op de som van 20,598,000 frank (twintig miljoen vijf honderd acht en negentig duizend frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 16ⁿ Februari 1910.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

COOREMAN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

DELBASTÉE.

A. HUYSHAUWER.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE
pour l'exercice 1910.**

Numéro des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES.	PRÉVISIONS des recettes et des dépenses.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE I^{er}.			
FONDS DE TIERS.			
1	Cautionnements en matière fiscale	20,000 »	
2	Cautionnements en matière judiciaire	10,000 »	
3	Versements de sommes dues à des tiers au Congo, et dont le paiement est demandé en Belgique ou vice-versa	150,000 »	
4	Fonds confiés à la poste et rendus payables sur mandats-poste	1,200,000 »	
5	Versements et remboursements des reliquats de successions	150,000 »	
6	Fonds de construction pour compte de tiers.	50,000 »	
7	Versements et retraits de sommes à la Caisse d'épargne de l'État au profit du personnel d'Afrique	3,000,000 »	
8	Billets d'État. — Remboursement	262,000 »	20,325,000 »
9	Exploitation en régie des territoires faisant l'objet des anciennes concessions des sociétés « Anversoise du Commerce au Congo » et « Abir »	400,000 »	
10	Exploitation en régie des forêts concédées à la Compagnie des chemins de fer du Congo supérieur aux Grands Lacs africains	900,000 »	
11	Exploitation en régie des chemins de fer vicinaux du Mayumbe	150,000 »	
12	Construction en régie des chemins de fer du Congo supérieur aux Grands Lacs africains	5,000,000 »	
13	Versement destiné à payer le reliquat des créances énumérées à l'annexe III de l'Acte additionnel au Traité de cession de l'Etat Indépendant du Congo à la Belgique	500,000 »	
14	Envois de fonds au Congo.	8,000,000 »	
15	Fonds spécial créé au moyen de la perception de la taxe de plantations d'essences à caoutchouc.	533,000 »	
CHAPITRE II.			
FONDS DE REMPLOI.			
16	Vente de médicaments au Congo	3,000 »	

**BEGROOTING DER ONTVANGSTEN EN DER UITGAVEN VOOR ORDER
voor het dienstjaar 1910.**

Nummer der artikelen.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	RAMING der ontvangsten en der uitgaven.	TOTAAL per hoofdstuk
HOOFDSTUK I.			
FONDSSEN VAN DERDEN.			
1	Borgtochten de Staatkas betreffende.	20,000 »	20,325,000 »
2	Gerechtelijke borgtochten.	10,000 »	
3	Stortingen van aan derden in Congo verschuldigde sommen en wier uitbetaling in België gevraagd wordt, of omgekeerd.	150,000 »	
4	Fondsen aan de post toevertrouwd en uitbetaalbaar tegen post- wissels	1,200,000 »	
5	Stortingen en terugbetalingen der overschotten van erfenissen . . .	150,000 »	
6	Bouwfondsen voor rekening van derden	50,000 »	
7	Stortingen en naastingen van sommen in de Spaarkas van den Staat, ten voordeele van het personeel van Afrika	3,000,000 »	
8	Staatsbiljetten. — Terugbetaling.	262,000 »	
9	Uitbating, in eigen beheer, der gronden welke vroeger aan de vennoot- schappen « Anversoise du Commerce au Congo » en « Abir » afge- staan werden.	400,000 »	
10	Uitbating, in eigen beheer, der wouden aan de Maatschappij der Ijze- renwegen van Opper-Congo tot aan de Groote Afrikaansche Meren afgestaan.	900,000 »	
11	Uitbating, in eigen beheer, der Buurtspoorwegen van Mayumbe . . .	150,000 »	
12	Aanlegging, in eigen beheer, der ijzerenwegen van Opper-Congo tot aan de Groote Afrikaansche Meren	5,000,000 »	
13	Storting bestemd om het overschot der schuldvorderingen te veref- fenen, opgesomd in bijlage III der aan het verdrag tot afstand van den Onafhankelijken Congostaat aan België toegevoegde akte . . .	500,000 »	
14	Toezening van fondsen naar Congo	8,000,000 »	
15	Bijzonder fonds bij middel van inning der taks op de caoutchouche- plantingen vastgesteld	533,000 »	
HOOFDSTUK II.			
FONDSSEN VAN WEDERBELEGGING.			
16	Verkoop van geneesmiddelen in Congo	3,000 »	

(4)

Numéro des articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES	PRÉVISIONS des recettes et des dépenses.	TOTAL par chapitre.
17	Remboursements d'avaries de marchandises, matériaux, etc., par les assureurs.	20,000 »	273,000 »
18	Ristourne sur fret.	100,000 »	
19	Remboursements de dépenses effectuées par des stations au Congo, pour compte de tiers, à charge des crédits inscrits au Budget de la Colonie	150,000 »	
			TOTAL DU BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE . . . FR. 20,598,000 »

Nummer der artikelen.	AANWIJZING DER DIENSTEN.	RAMING der ontvangsten en der uitgaven.	TOTAAL per hoofdstuk.
17	Terugbetaling voor avariën van koopwaren, bouwstoffen, enz., door de verzekeraars	20,000 »	273,000 »
18	Afschrijving op scheepshuur	100,000 »	
19	Terugbetalingen van uitgaven door standplaatsen in Congo voor reke- ning van derden gedaan, op rekening der in de Begrooting der Kolonie vermelde kredieten	150,000 »	
	GEHEEL BEDRAG DER BEGROOTING DER ONTVANSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDER . . FR.		20,598,000 »